

*In the Community to Serve®*



[www.cngc.com](http://www.cngc.com)

Questions or Concerns?

Phone: **888-522-1130**

Email: [awareness@cngc.com](mailto:awareness@cngc.com)



**Know what's below.**  
**Call before you dig.**

Call 811 or visit  
[call811.com/811-in-your-state](http://call811.com/811-in-your-state)

## Reasons to contact 811 before you dig and to hand dig around marked utility lines:

1. It's free. It's easy. It's the law.
2. It keeps you, your family and your neighbors safe.
3. It keeps utility workers and emergency responders safe from having to respond to an accident if you damage a utility line.
4. There are millions of utility lines buried underground that bring vital services to the homes, schools and businesses throughout your community (think natural gas, electricity, water, cable, fiber, etc.).
5. Damaging a utility line can cause service interruptions and cut off vital services in your area.
6. If you damage a utility line it may result in a large repair bill from the utility company.

## When should you contact 811?

Anytime you are displacing earth, including, but not limited to; installing a fence, planting a tree/bush, pulling up tree roots, grading work, putting stakes in the ground, concrete work, installing temporary power or installing a mailbox or signpost.

## Who should contact 811?

Anyone who will be digging or displacing earth.

## What to do if a natural gas line is damaged?

Leave the area, call 911 and then call Cascade Natural Gas (Cascade). Report ALL damaged natural gas lines, including damage to the coated wire paralleling the gas line, to Cascade, even if there is no blowing gas. Minor nicks and wrap damage to the gas line, or damage to the coated wire, can be dangerous if left unrepairs.

## Pipeline Safety & Reliability

Cascade is committed to delivering natural gas through a highly engineered pipeline system in a safe, environmentally sound process to meet your energy needs. Cascade uses the latest technology, security and industry practices to monitor pipelines and maintain service and safety. We execute many programs to ensure your safety; 24/7 design and construction monitoring, integrity management, inspection and patrol, public safety outreach and communication/training with emergency officials.

# PIPELINE SAFETY INFORMATION

Our goal is to provide safe, reliable natural gas service to our customers and ensure the safety of people living and working near our natural gas pipelines. For your safety, please review this information and share with other members of your household/business.



**Scratch this egg with a fingernail and sniff the gas odor**

The odor you smell is the harmless chemical we add to natural gas so you can detect a gas leak.

## LEARN HOW TO RECOGNIZE A NATURAL GAS LEAK



Do you SEE?

A patch of discolored soil or dead vegetation, dirt blown into the air, water bubbling or spraying into the air, fire or explosion



Do you HEAR?

Unusual noises or a hissing sound



Do you SMELL?

A strange odor similar to rotten eggs or a recently lit match

If a natural gas leak is suspected, leave the area immediately. **Call 911 and then Cascade at 888-522-1130.**

Leaking gas is dangerous. It can cause fire or explosion. Do not use a cell phone, flip switches or start a vehicle near any suspected natural gas leak. If leaking gas ignites, do not attempt to put out the flames.

### Carbon Monoxide Poisoning What is it?

Carbon monoxide (CO) is an odorless, colorless, tasteless, and toxic gas. Breathing too much CO deprives the body of oxygen and may cause immediate physical danger and even death.

**How is it caused?** Incomplete combustion by fuel, appliances and vehicles running in garages.

**What are the symptoms?** Symptoms can include dizziness, nausea, tightness in chest, headache, fatigue and flu-like symptoms without the fever.

**What should you do?** If symptoms are severe, move victim into fresh air immediately and call 911 for medical assistance. Evacuate the structure until the cause of carbon monoxide is determined and eliminated.

**How do you prevent it?** Never block or close a source of air to a heat producing appliance. Never use a gas range/oven to heat your home. Never operate a car in an enclosed area, such as the garage. Install carbon monoxide detectors in a home and follow manufacturer recommendations for maintenance of heating appliances.



### Pipeline Markers Show

- Approximate location
- Product Transported
- Operator's name & emergency phone number

For more information on local pipelines, please go to [www.npms.phmsa.dot.gov](http://www.npms.phmsa.dot.gov).

¿Preguntas o preocupaciones?  
teléfono: **888-522-1130**  
Ecorreo: [awareness@cngc.com](mailto:awareness@cngc.com)



**Entérese de lo que  
hay enterrado.  
Llame al 811  
antes de excavar.**

Llame al 811 o visite [call811.com/811-in-your-state](http://call811.com/811-in-your-state)

**Razones para comunicarse con el 811 antes de  
excavar y para excavar a mano alrededor de  
líneas de servicios públicos marcadas:**

1. Es gratis. Es fácil. Es la ley.
2. Te mantiene a ti, a tu familia y a tus vecinos a salvo.
3. Mantiene a los trabajadores de servicios públicos y a los servicios de emergencia a salvo de tener que responder a un accidente si daña una línea de servicios públicos.
4. Hay millones de líneas de servicios públicos enterradas bajo tierra que traen servicios vitales a los hogares, escuelas y negocios en toda su comunidad (piense en gas natural, electricidad, agua, cable, fibra, etc.)
5. Dañar una línea de servicios públicos puede causar interrupciones del servicio y cortar servicios vitales en su área.
6. Si daña una línea de servicios públicos, puede resultar en una factura de reparación grande de la compañía de servicios públicos.

#### **¿Cuándo debe comunicarse con el 811?**

Cada vez que estés "desplazando la tierra". Incluyendo, entre otros, instalar una cerca, plantar un árbol/arbusto, arrancar las raíces de los árboles, nivelar el trabajo, colocar estacas en el suelo para trabajos de concreto o energía temporal, instalar un buzón o un poste indicador.

#### **¿Quién debe comunicarse con el 811?**

Cualquiera que esté cavando o desplazando la tierra.

#### **¿Qué debe hacer si daña una línea de gas natural?**

Salga del área, llame al 911 y luego llame a Cascade Natural Gas (Cascade). Reporte TODAS las líneas de gas natural dañadas, incluidos los daños en el cable recubierto que paralelo a la línea de gas, a Cascade, incluso si no hay gas soplado. Los golpes menores y los daños en la envoltura a la línea de gas, o los daños en el alambre recubierto, pueden ser peligrosos si no se reparan.

#### **SEGURIDAD Y FIABILIDAD DE LAS TUBERÍAS**

Cascade se compromete a suministrar gas natural a través de un sistema de tuberías altamente diseñado en un proceso seguro y ambientalmente racional para satisfacer sus necesidades energéticas. Cascade utiliza las últimas tecnologías, seguridad y prácticas de la industria para supervisar las tuberías y mantener el servicio y la seguridad. Ejecutamos muchos programas para garantizar su seguridad; monitoreo 24/7 de diseño y construcción, gestión de la integridad, inspección y patrulla, divulgación de seguridad pública y comunicación/entrenamiento con funcionarios de emergencia.

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE TUBERÍA!

Nuestro objetivo es proporcionar un servicio de gas natural seguro y confiable a nuestros clientes y garantizar la seguridad de las personas que viven y trabajan cerca de nuestros gasoductos de gas natural. Por su seguridad, revise esta información y compártala con otros miembros de su hogar/negocio.



#### **Al otro lado rasgueña el huevo con su uña y huele el olor de gas**

El olor que usted huele son químicas inofensivas que añadimos al gas natural para que pueda detectar una fuga de gas.

## **APRENDA A RECONOCER UNA FUGA DE GAS NATURAL**



¿Lo ves?

Un parche de tierra decolorada o vegetación muerta, la suciedad sopla en el aire, el agua burbujeando o rocío en el aire, el fuego o la explosión.



¿Tu escuchas?

Ruidos inusuales o un silbido.



¿Hueles?

Un olor extraño similar a los huevos podridos o a un encendedor recientemente iluminado.

Si sospecha que hay una fuga de gas natural, abandone el área inmediatamente. **Llame al 911 y luego a Cascade al 888-522-1130.**

La fuga de gas es peligrosa. Puede causar un incendio o una explosión. No utilice un teléfono celular, interruptores de voltea ni inicie un vehículo cerca de cualquier sospecha de fuga de gas natural. Si se enciende gas con fugas, no intente apagar las llamas.

#### **Intoxicación por monóxido de carbono**

¿Qué es? Es un gas inodoro, incoloro, insípido y tóxico. Respirar demasiado monóxido de carbono (CO) priva al cuerpo de oxígeno y puede causar peligro físico inmediato e incluso la muerte.

¿Cómo se causa? Combustión incompleta por combustible, electrodomésticos y vehículos que se ejecutan en garajes.

¿Cuáles son los síntomas? Los síntomas pueden incluir mareos, náuseas, opresión en el pecho, dolor de cabeza y fatiga. Síntomas similares a los de la gripe sin fiebre.

¿Qué deberías hacer? Si los síntomas son graves, mueve a la víctima al aire libre inmediatamente y llame al 911 para obtener asistencia médica. Evacuar la estructura hasta que se determine y elimine la causa del monóxido de carbono.

¿Cómo lo previenes? Nunca bloquee ni cierre una fuente de aire a un aparato de producción de calor. Nunca use una gama de gas /horno para calentar su hogar. Nunca opere un coche en un área cerrada, como el garaje. Instale detectores de monóxido de carbono en su hogar y siga las recomendaciones del fabricante para el mantenimiento de sus aparatos de calefacción.



#### **Marcadores de tuberías Mostrar:**

- Ubicación aproximada
- Producto transportado
- Nombre del operador y número de teléfono de emergencia

Para obtener más información sobre las ubicaciones de tuberías en su área, vaya a [www.npms.phmsa.dot.gov](http://www.npms.phmsa.dot.gov).